

GALERIA SZTUKI LDK LABIRYNT

LUBLIN • RYNEK 8

VIDEO-ART • 5-6 X 1976

**ANTOSZ i ANDZIA
KAZIMIERZ BENDKOWSKI
WOJCIECH BRUSZEWSKI
JANUSZ KOŁODRUBIEC
ANNA KUTERA
ROMUALD KUTERA
PAWEŁ KWIEK
LECH MROŻEK
ANDRZEJ PARUZEL
JÓZEF ROBAKOWSKI
RYSZARD WAŚKO**

**SONNA BEND
12, RUE MAZARINE
41 PARIS
FRANCE**

VIDEO ART — A CHANCE TO INVESTIGATE REALITY

Television — a medium which electronically transmits Nature and views of contemporary people. It reflects reality in the most suggestive way. We believe in it, make use of it and accept it in our everyday life. "Medium" means more than we could imagine about the real world. We are astonished by its infinite possibilities and impressed by its popularity.

It is used as the best means of communication among people, as a universal language. That is why it has got a function of expressing people's intention. Television is as marvellous invention of the XXth century. Television created a new antagonistic independent movement in modern art — VIDEO ART. It criticizes utilizable character of television and the way it influences people by telling them how they should live. Video artists study „television phenomenon” as a structure of our mind. They relate characteristic features of „television phenomenon” to their mentality. As a result of this research there is probably a possibility of rough defining of stylistic features of this process. They can call this process "REALITY". Portable Video apparatus can be operated by everyone. Therefore it is no longer based on established patterns. It is a continuous physical phenomenon which interferes in "the reality born in our imagination". The apparatus finds out this imagined reality and criticizes it. Only as a "real fact" it can play a creative part, refresh our outlook upon life in the process of thinking and acting. It can become a process which shakes all patterns and artistic, political, moral, religious, philosophical, mental... systems. Thus we have to do with a very precise technical apparatus that shows our complexes and faults. Being

conscious of this important function of the apparatus we are able to learn more about ourselves. There are a few basic artistic trends in constantly developing VIDEO ART. This division is of course agreed upon by artists and it is not very precise. Although we must admit that this problem is simplified we should seek some important points in this complicated artistic movement because it can help us to understand the concept of art in general.

Technical character and the problems of VIDEO ART are influenced by artists themselves. We can describe this phenomenon only through the mediation of artistic achievements.

Basic methodical features of VIDEO ART:

- 1) Recordings of artistic events
(Huebler, Long, Oppenheim, Kaprow)
- 2) Direct recordings of artists mentality
(Acconci, Beuys, Boltanski, Davis, Luthi, Palestine, Rainer)
- 3) Attempts to extend technical possibilities
(DeWitt, Siegel, Tambellini, Pien, Paik)
- 4) Investigation of television structure
(Kaprow, Ruthenbeck).

Those features can be interchangeable. They can be either interdependent or excluded from one another. Video artists do not pay much attention to methods of description of reality. But the methods of mechanical recording and transmission known today can be used here.

We should remember that VIDEO ART can play an important role in the development of modern art as long as fascinating commercial temptation is eliminated.

Józef Robakowski

GALERIA SZTUKI LDK LABIRYNT

RYNEK 8 • 20-111 LUBLIN

5 — 6 PAŹDZIERNIK 1976 R.

VIDEO ART — szansa „podejścia rzeczywistości”

VIDEO ART — szansa „podejścia rzeczywistości”

TELEWIZJA — medium, elektroniczny przekaznik natury i poglądów ówczesnego człowieka, najbardziej sugestywna możliwość „odbicia rzeczywistości” — w co uwierzyliśmy, z czego korzystamy, co stanowi już powszechnie zaakceptowaną codzienność.

MEDIUM, które przekroczyło nasze wyobrażenie o świecie realnym, obezwładniające swoimi nieograniczonymi możliwościami, imponujące swą powszechnością.

Stosowane jako najdoskonalsza metoda „komunikacji międzyludzkiej”, jako uniwersalny język — otrzymało natchnieniem funkcję „masowego” wyrażania intencji ludzi dysponujących tym „cudownym wynalazkiem” dwudziestego wieku.

VIDEO ART — to opozycja, deprecjonująca użytkowy charakter tej instytucji, to ruch artystyczny, który przez swą niezależność obnaża mechanizm sterowania drugim człowiekiem, wywierania na niego nacisku przez podpowiadanie mu jak ma żyć. Naczelną ideą tego kręgu artystów jest badanie samego „zjawiska telewizyjnego” jako jednej ze struktur naszego umysłu odnosząc cechy charakterystyczne tego medium do własnej mentalności. W wyniku badania tej relacji istnieje niewątpliwie możliwość przybliżonego określania cech stylistycznych tego procesu, nazywania go REALNOŚCIĄ. Przenośna aparatura video, przez fakt, że może się znaleźć w rękach każdego z nas, zrywa z ustalonymi schematami, mając charakter trwającego w czasie fizycznego zjawiska — ingeruje swą obecnością w „rzeczywistość” przez nas wyobrażoną, może stać się narzędziem ją odkrywającym lub kompromitującym.

Tylko w postaci „faktu rzeczywistego” może odegrać twórczą rolę, spowodować odświeżenie naszego poglądu na świat we wszystkich tkankach myślenia i postępowania, może stać się operacją w wyniku której mogą zostać podważone wszelkie wzorce i układy artystyczne, polityczne, moralne, obyczajowe, religijne, filozoficzne, mentalne...

Tak więc mamy do czynienia z kolejnym absurdalnym, niesłychanie precyzyjnym urządzeniem technicznym ilu-

strującym nasze kompleksy, wady i niedoskonałości, świadomi jego funkcji wiemy więcej o sobie.

W rozwijającym się coraz bardziej ruchu VIDEO ART można obecnie wyróżnić kilka zasadniczych tendencji, postaw artystycznych.

Naturalnie podział ten jest umowny, a jego wyznaczniki, cechy mało precyzyjne. Zdając sobie sprawę z uproszczenia problemu należy jednak z całą docieklivością szukać w tej bogatej, skomplikowanej sferze aktualnych wydarzeń artystycznych pewnych prądów znaczących tych, które poszerzają nasze pojmowanie samej SZTUKI.

VIDEO ART — charakter tej nowej dyscypliny technicznej, jej problematykę wyznaczyli sami artyści, dlatego możemy jedynie ich osiągnięciami opisać to zjawisko.

Podstawowe cechy metodyczne VIDEO ART:

- I. Zapisy dokumentujące wydarzenie artystyczne
(Huebler, Long, Oppenheim, Kaprow)
- II. Bezpośrednie zapisy własnej mentalności
(Acconci, Beuys, Boltanski, Davis, Luthi, Palestine, Rainer)
- III. Próby poszerzenia możliwości technicznych
(DeWitt, Siegel, Tambellini, Pien, Paik)
- IV. Badanie struktury telewizji
(Export, Warsztaty Formy Filmowej, Kaprow, Ruthenbeck)

Naturalnie istnieje możliwość wymiennego traktowania tych cech ich wykluczenie się i wzajemne zależności.

Właściwie, dla artystów uprawiających VIDEO ART całkowicie obojętna jest metoda opisu „rzeczywistości”, wiadomo jednak, że znane nam sposoby mechanicznego zapisu i transmisji jako narzędzia mogą być również do tego celu zastosowane.

Należy bowiem pamiętać, że ruch VIDEO ART odegra ważną rolę w rozwoju sztuki współczesnej jedynie wtedy, gdy sam będzie żywą sztuką, mimo tylu fascynujących zachęt i pokus o charakterze komercyjnym pozornie leżącym w naturze tego medium.

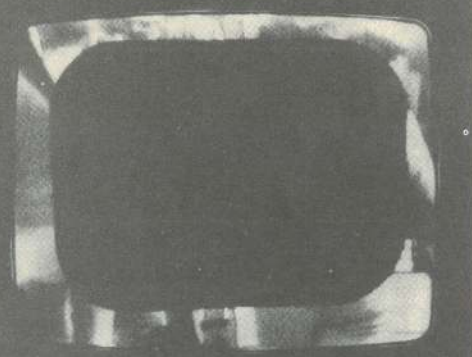
Józef Robakowski



Urs Luthi (Włochy)
„MORIR D'AMORE”
1974
9 min
czarno-białe
cz. I
W ciemności stoi autor
i latarką rytmicznie oświetla sobie twarz.
Cz. II
Podział ekranu na dwie części.
Z lewej — piękna dziewczyna na
jasnym tle. Pali papierosa.
Z prawej — Luthi na ciemnym tle.
W dalszym ciągu rytmicznie
oświetla sobie twarz.
Dziewczyna wyjmując rewolwer.
i strzela (w kierunku kamery).
Luthi pada.
Ona pali papierosa.
Sciemnienie.



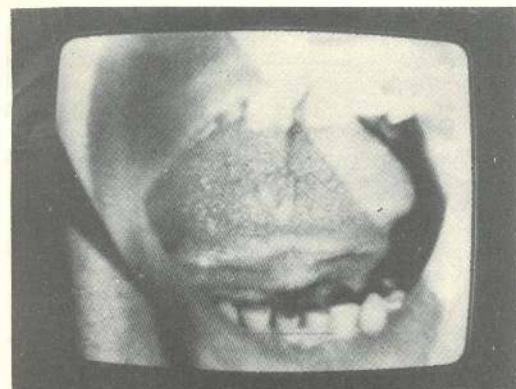
Allan Kaprow (USA)
„THEN”
1974
25 min
czarno-białe
Cz. I
Mężczyzna trzyma kawałek lodu w zębach.
Pytanie zza kadru:
How much longer?
Odpowiedź:
Przeczający ruch mężczyzny.
Pytanie i odpowiedź kilkakrotnie powtarza się.
W momencie gdy lód jest całkowicie rozpuszczony,
na pytanie:
How much longer?
mężczyzna odpowiada:
Now.
cz. II
Ręka obejmująca szklaną część świecącej się żarówki.
Pytanie zza kadru:
Is it light enough?
Odpowiedź:
Not yet.
Pytanie i odpowiedź kilkakrotnie powtarza się. Na
koniec ręka puszcza żarówkę.
Odpowiedź: It is light enough.
Cz. III
Ta sama świecąca żarówka wisi nad talerzem.
Ktoś kładzie na talerzu kostkę lodu. Tęwa to tak długo
jak długo topi się kostka lodu.



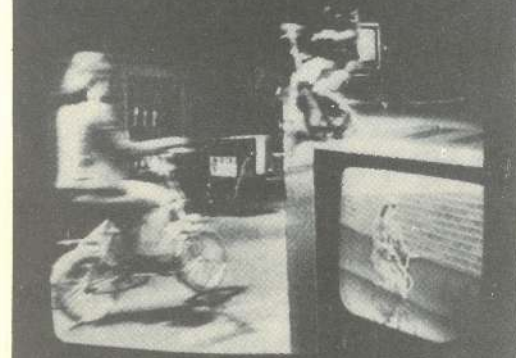
Reiner Ruthenbeck (RFN)
„VERDECKUNG”
1974
5 min
czarno-białe
Na ruchliwej ulicy ustawiony jest czarny prostokąt.
Wymiary ok. 30x50 cm, wysokość od ziemi ok. 1,5 m.
Od planu ogólnego, gdzie prostokąt jest ledwie widoczny,
kamera wykonuje najazd na prostokąt — i odjazd.
Zrealizowano w Kolonii na imprezie
„Project'74”



Józef Robakowski (Polska)
„CZYNNOŚCI”
1975
3 min
czarno-białe
Seria banalnych gestów, czynności emitowana na mo-
nitorze staje się przez ten fakt zapisem świadomości
autora.



Vito Accorci (USA)
„MOUTH”
1974
15 min
kolor
Zbliżenie otwartych ust aktora.
Nieczymyknąc ust usiłuje on mówić:
„I'm not closed, I'm open. Come in.
You can do anything with me. Come in.
I won't stop you, I can't close you off...
I won't trap you. It's not a trap. (...)”
Etc.



Wojciech Brzuszewski (Polska)
„TRANSMISJA PRZESTRZENNA”
1974
3 min
czarno-białe
Sytuację przestrzenną w studio
określają trzy kamery (1, 2, 3).
Kamery 1 i 2 (nieruchome) transmitują
obraz na dwie połowy ekranu.
Obraz kamery 3 (ruchomej) jest obserwowany
na monitorze.
Autor jeździ na rowerze komentując
sytuację.



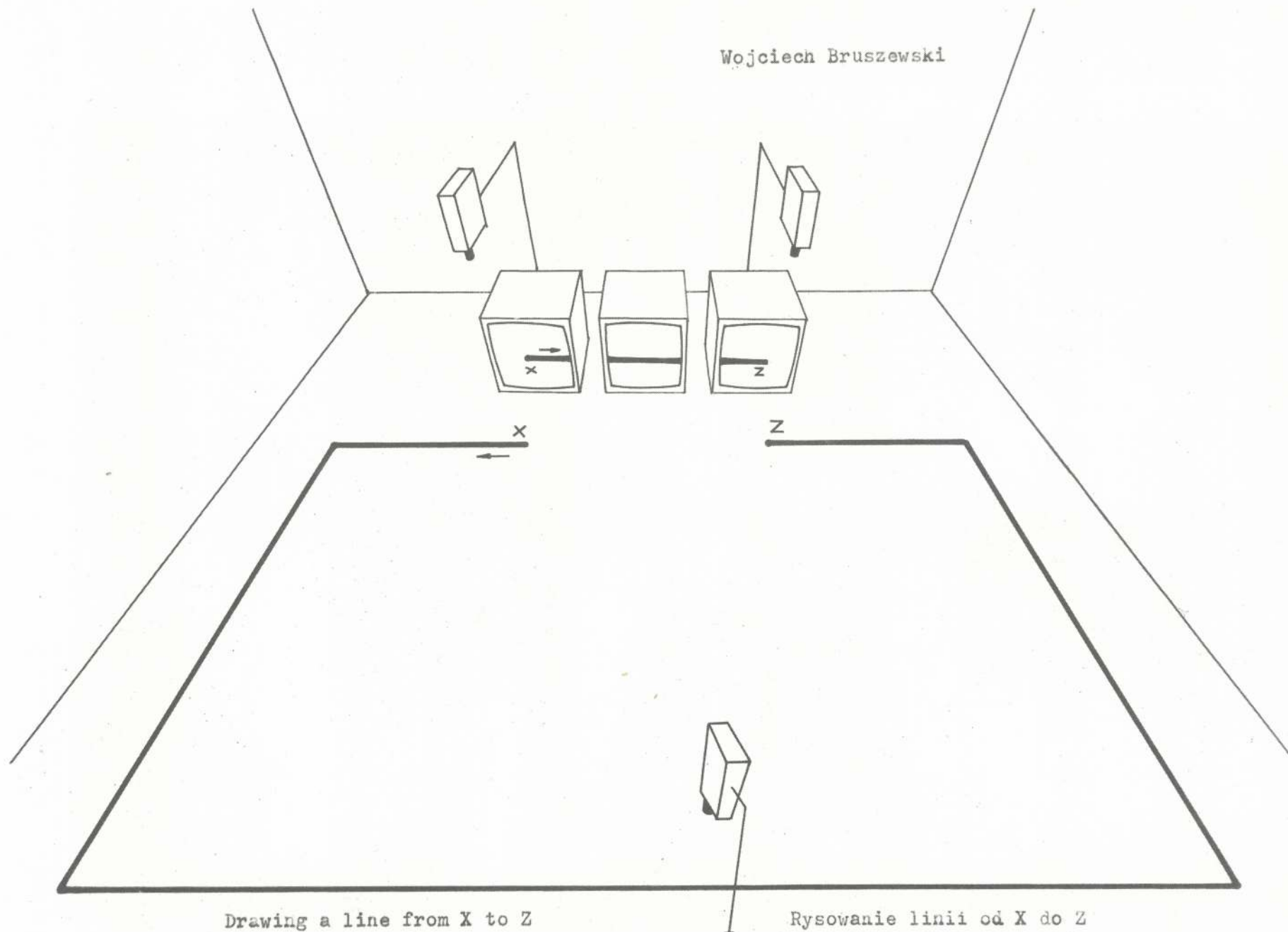
Arnulf Rainer (AUSTRIA)
„CONFRONTATION WITH MY VIDEO IMAGE”
1974
40 min
czarno-białe
Autoprezentacja.



Valie Export (AUSTRIA)
—performance—
1974
5 min
czarno-białe
Nieruchoma postać jest określona
w przestrzeni sali przez cztery kamery.
Każdemu widokowi kamery przyporządkowana
jest inna częstotliwość akustyczna.
Widoki, poprzez mixer trickowy
przenoszone są kombinatorycznie po dwa.
dźwięk w każdym wariancie jest
wypadkową dwóch częstotliwości.
Zrealizowano w Kolonii na imprezie
„Project'74”

Fotografie i opisy realizacji:
Wojciech Brzuszewski
Józef Robakowski
Materiał jest „wyciągiem” zawartości
videoteki galerii „De Appel”
w Amsterdamie.
Videoteka zawiera obecnie
około 80 taśm
między innymi takich artystów
jak (oprócz wyżej wymienionych)
John Baldessari
Joseph Beuys
Cristian Boltanski
Gerrit Dekker
Terry Fox
Daniel Buren
Peter Hutchinson
Dennis Oppenheim

Wojciech Bruszewski

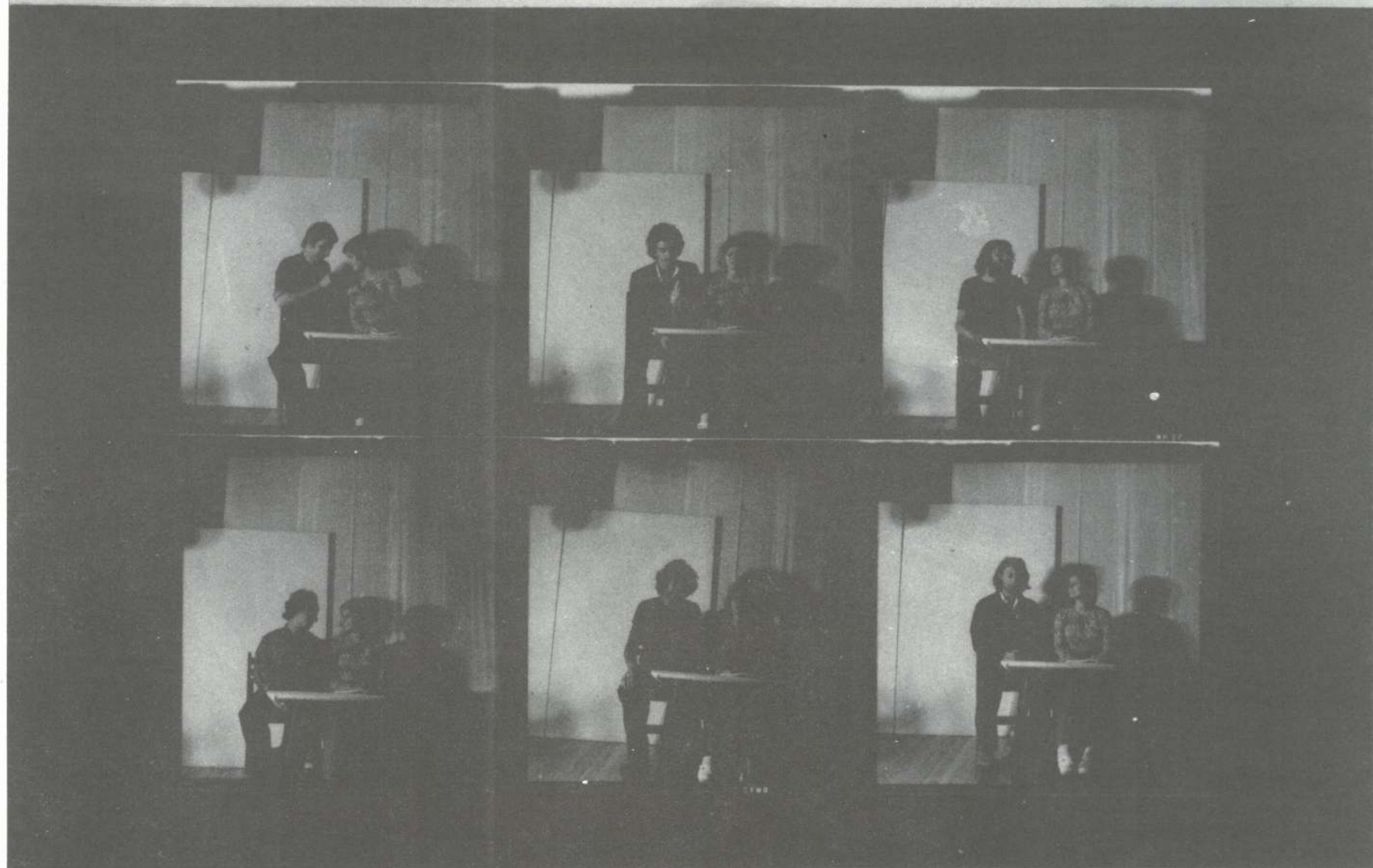


Drawing a line from X to Z

Rysowanie linii od X do Z

„MORFOLOGIA NOWEJ RZECZYWISTOŚCI”

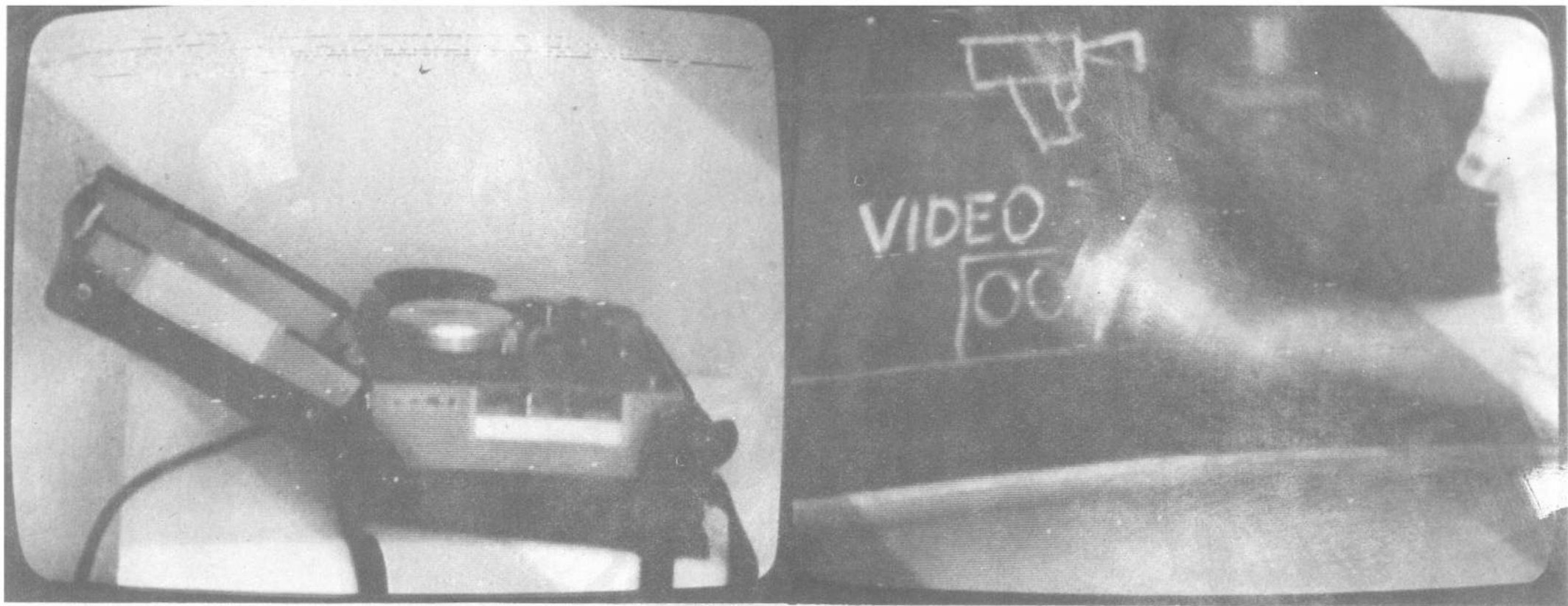
„MORPHOLOGY OF NEW REALITY”



ANNA KUTERA

REALIZACJA VIDEO PRZEPROWADZONA W GDAŃSKU NA F/ART 1975r
P.T. "PREZENTACJA" / "A INTRODUCTION"/

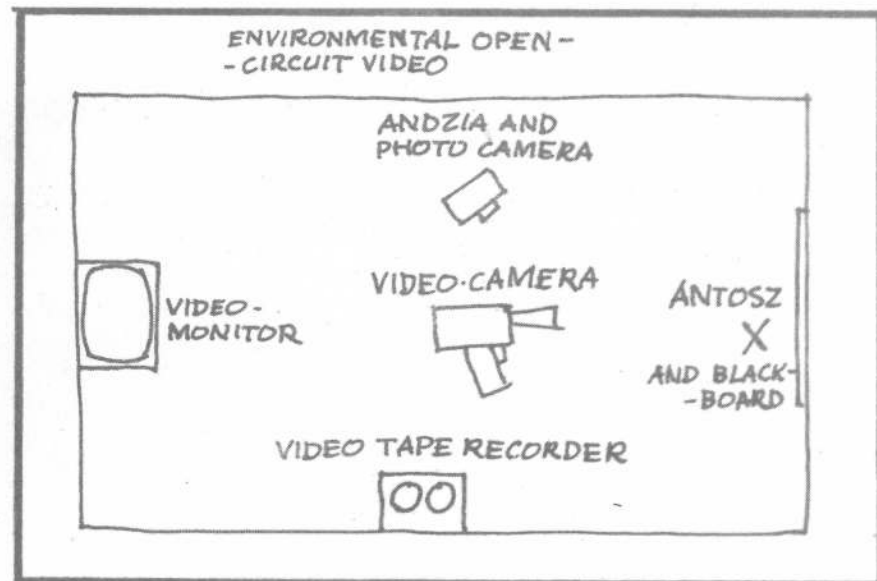
53-327 WROCLAW UL. SZTABOWA 27-7 POLAND



Je commence à dessiné sur le tableau noir avec une craie la disposition des pièces du Sonyvideocorder dans l'intérieure. Quand j'ai écrit et dessiné le VTR, le cameraman enregistre et fait voir le VTR placer sur un cubique blanc, et de même avec les autres pièces. Après avoir dessiné tout le plan j'efface tour à tour toutes les pièces- l'appareil de photo et Andzia la camera montre le fauteuil vide ou Andzia était assise au paravant, j'efface le VTR et nous voyons le cubique seulement de même avec le V-monitor. A la fin j'efface doucement le dessin de la V-camera et elle cesse de fonctionner, l'image qu'elle donne s'efface. L'enregistrement sur la video tape - de 0,5 pouce est notre réalisation Video du mois de Juin 1976

antosz and andzia

WROCLAW
Jarzębinowa 24 / 12

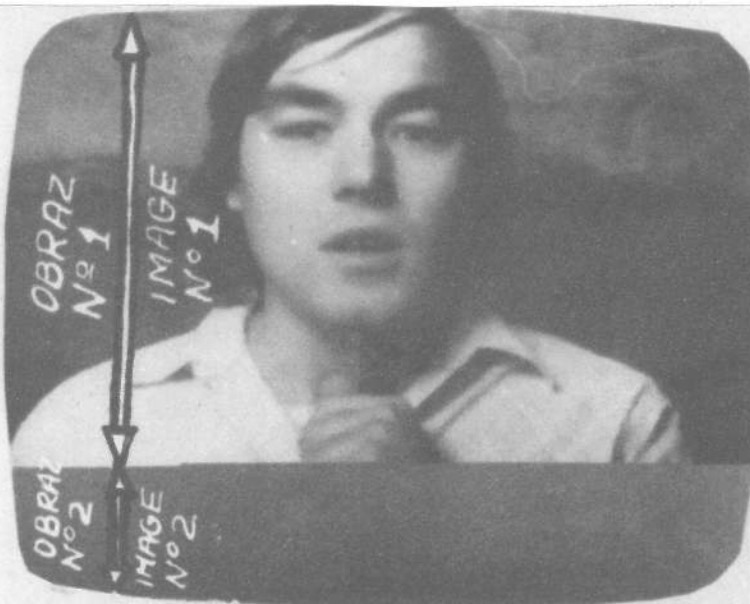


PROGRAM VIDEO Z CYKLU
 "RELATIVE IMAGE" - "OBRAZ
 RELATYWNY" PT. "A DRINK
 IMAGE" - "OBRAZ PICA"
 CZAS 2' CZARNO-BIAŁY
 SYSTEM REJESTRACJI "SONY."
 STYCZEŃ 1976 ROKU W ICC-
 MIĘDZYNARODOWYM CENTRUM
 KULTURALNYM W ANTWERPI,
 BELGIA.

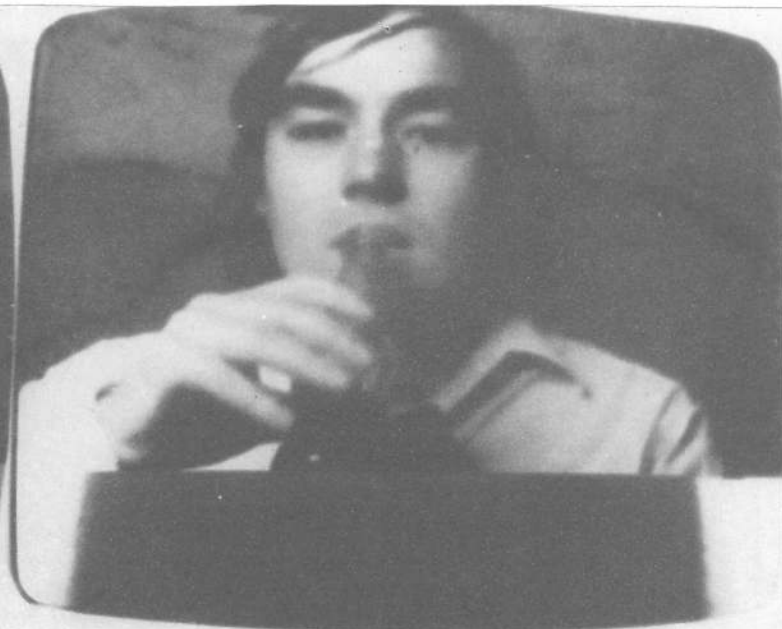
W PROGRAMIE TYM ZARE-
 JESTROWANO JEDNOCZEŚNIE
 DWA SYNCHRONICZNE OBRAZY
 PICA

I-OBRAZ OTRZYMAŁEM POPRZECZ,
 REJESTRACJĘ SAMEJ CZYNNOŚCI
 PICA

II-OBRAZ OTRZYMAŁEM PRZECZ
 ZAMIANĘ DŹWIĘKU, WYDAWANEGO
 PRZY CZYNNOŚCI PICA NA
 OBRAZ



①



②



③

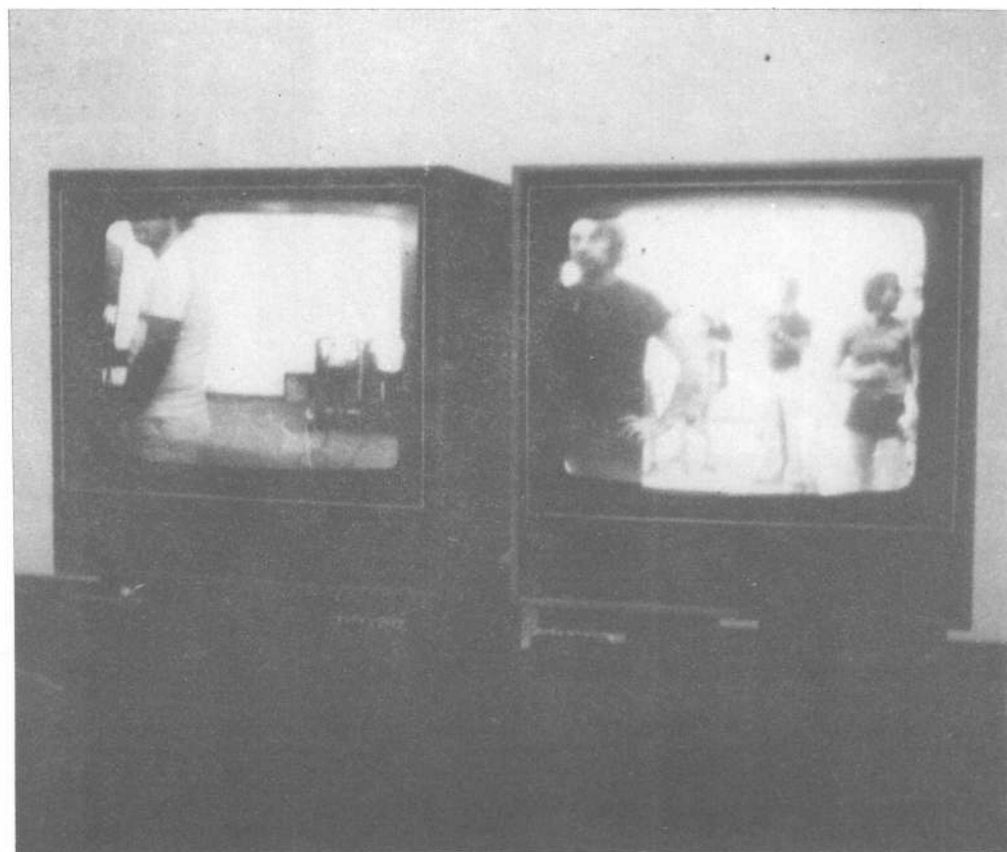


④

REALIZATION

KAZIMIERZ
 BENDKOWSKI

POLAND



the performance entitled "Measurement" carried out by Ryszard Wasko at the "m" gallery in Bochum on July 4, 1976.

andrzej paruzel

SYTUACJA VIDEO-FOTOGRAFICZNE - 2+2" • VIDEO PHOTOGRAPHIC SITUATION - 2+2"

W PUSTEJ SALI ARANŻUJE SYTUACJĘ VIDEO-FOTOGRAFICZNĄ. USTAWIAM DWIE KAMERY, DWA MONITORY I DWA APARATY FOTOGRAFICZNE W TAKI SPOSÓB, ŻE TWORZĄ ONE POWIĄZANY UKŁAD REJESTRACJI /BEZPOŚREDNICH I POŚREDNICH/ PRZESTRZENI SALI. KAMERY REJESTRUJĄ CZĘŚĆ PRZESTRZENI SALI - CO WIDOCZNE JEST NA MONITORACH. APARATY FOTOGRAFICZNE WŁĄCZANE SĄ AUTOMATYCZNIE - JEDNOCZEŚNIE W OKREŚLONYCH ODSTĘPACH CZASU. ANALIZUJĘ JEDYNE REJESTRACJE W CZASIE $\frac{1}{30}$ SEC. MOMENTY REJESTRACJI POWIĄZANYCH - POWTARZANE PERMANENTNIE NIEOKREŚLONĄ IŁOŚĆ RAZY. W KAŻDYM Z TYCH MOMENTÓW ZNAJDUJĘ SIĘ W INNYM MIEJSCU, ZMIENIAJĄC POŁOŻENIE DŁONI W PRZESTRZENI SALI. OKREŚLAM - WYZNACZAM TĘ CZĘŚĆ PRZESTRZENI SALI, KTÓRA - W ISTNIEJĄCEJ SYTUACJI VIDEO-FOTOGRAFICZNEJ - REJESTROWANA JEST /BEZPOŚREDNIO I POŚREDNIO/ W MOMENTACH REJESTRACJI POWIĄZANYCH JEDNOCZEŚNIE PRZEZ DWIE KAMERY I DWA APARATY FOTOGRAFICZNE.

The video-photographic situation is arranged in an empty hall. Two cameras, two cinecameras and two monitors are positioned in such order that they create an interrelated system of registrations /direct and indirect/ of the space in the hall /pict. I/.

The cinecameras registrate a part of the space which shows on the monitors. The cameras are simultaneously and automatically turned on at specified intervals.

I am going to analyze only the registration of $\frac{1}{30}$ sec. - the moments of the related registrations, permanently repeated for an unlimited number of times.

At each of these moments I am at a different point of the hall. Changing the position of my hand in the space of the hall I can delimit this part of the space in the hall which for the existing video-photographic situation is registered /directly and indirectly/ at the moments of registrations which are simultaneously related by two cinecameras and two cameras.



RELACJE

Film otoczony balastem doświadczeń i pseudo-doświadczeń minionych lat ciągle jeszcze wymaga zburzenia zastanych przez nas kanonów jego realizacji i percepcji. Innaczej jest z video, którego stosunkowo krótkie istnienie nie spowodowało jeszcze zbanalizowania i wypaczenia sposobu jego użycia. Sytuacja ta wymaga ujawnienia i wykerzystania wyróżników tego systemu.

Realizacja

Autór przysłania ręką obiektyw: 1/kamery filmowej
2/kamery video
3/aparatu fotograficznego

ad.1/Zrealizowany film zbudowany jest z krótkich ujęć kamery połączonych w miejscach całkowitego przysłonięcia obiektywu przez rękę.

Czas filmowy nie równa się czasowi rzeczywistemu.

ad.2/W realizacji video, w momentach przysłonięcia ręką obiektywu, słychać sygnał dźwiękowy wskazujący na klasę, która nie jest określona wizualnie. / transmisja lub zapis /

ad.3/Fotografia

RELATIONS

Film surrounded by the wealth of past experiences and would be experiences should be freed from old norms of its realisation and perception. With video the situation is different since there has not been enough time in its short existence to make the way in which it is used banal and distorted. That is why the features of this system should be revealed and properly used.

Realisation

The author shades with his hand the lens of: 1/a cine camera
2/a video camera
3/a standard photo camera

ad.1/The film made in this way is built of short shots joined together in the places where the lens was completely covered with the hand.

The time of the film equals the real time.

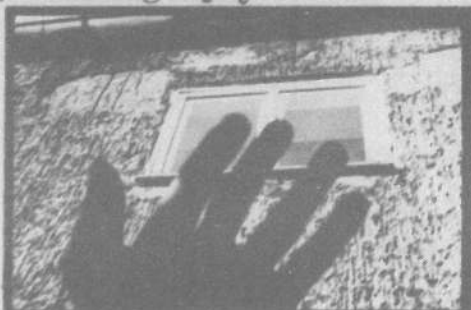
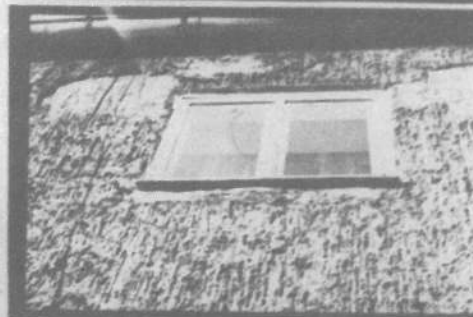
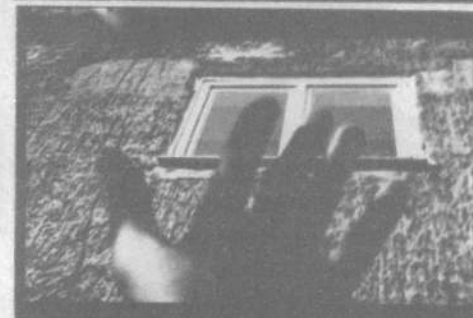
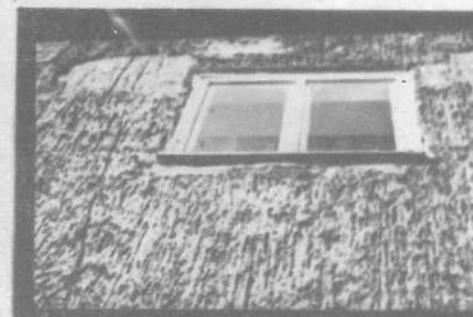
ad.2/In the video realisation there is a sound signal when the lens is covered completely, and this sound signal defines the class which is not defined visually. / transmission or recording /

ad.3/ Photography

CONTEXTUAL ART
LECH MROŻEK 76

51 678 Wrocław

Sierakowskiego 25



JÓZEF ROBAKOWSKI

90-570 ŁÓDŹ, UL. CURIE-SKŁODOWSKIEJ 47A M 13, POLAND

" Zajmuję się badaniem stanu własnej świadomości ujawniając ją zapisami mechanicznymi-filmem, video, fotografią, dźwiękiem ...

Mając świadomość, że wyobraźnia, intuicja oraz stosowane obecnie sposoby opisu i znakowania są niedoskonałe, odwołuję się do metod przyjętych w nauce i do rozwoju techniki. Przypuszczam, a właściwie jestem przekonany, że one pozwolą znaleźć mi "precyzyjniejszą możliwość opisaną rzeczywistości".

Szukanie sensu w tym pozornie absurdalnym założeniu jest istotą mojej pracy.

Realizacje video:

1. "GIMNASTYKA"-1974
2. "ZBLIŻANIE"-1975
3. "CZYNNOŚCI"-1975
4. "INSTRUKCJA"-1975
5. "MOJE"-1975
6. "ĆWICZENIE"-1975
7. "ODCINEK"-1976

Wszystkie realizacje zapisane na video cassette VC 30 BASF

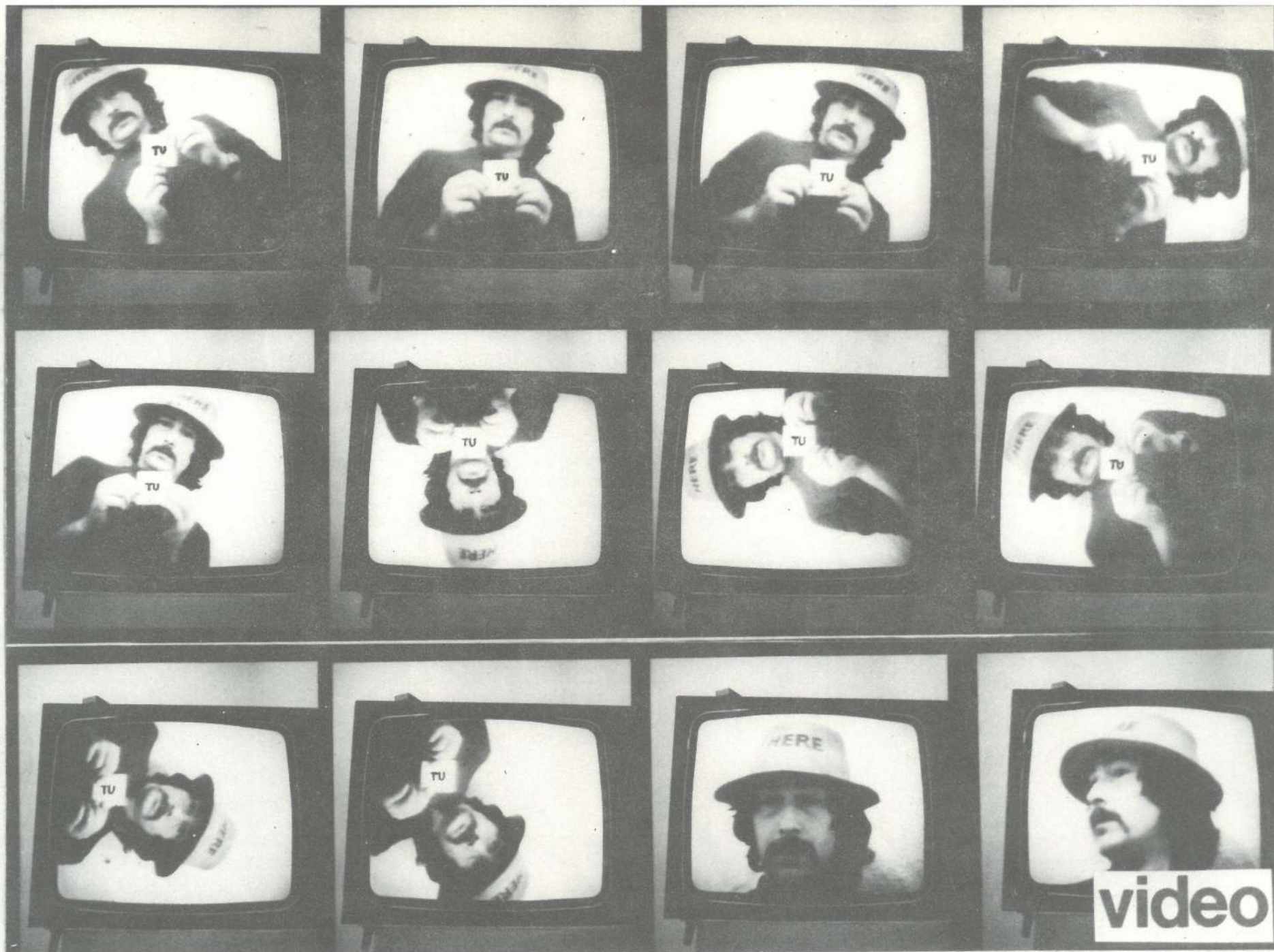
CZYNNOŚCI

FUNCTIONS



CONTEXTUAL ART

ROMUALD KUTERA
ul. Włodowa 23/7
63-507 WŁODZIW
POLAND



ROMUALD KUTERA

„KOREKTA” – „CORRECTION” 1976

PAWEŁ KWIEK

P.K. Warszawa
K. Wójcika 38
tel. 19-39-59.

W "Video C" na ekranie widać moje ręce manipulujące przy mikserze trickowym. Na ten obraz nałożony jest efekt pracy tego miksera: pojawianie się i znikanie, ruch i zmiany jasności małego elementu w kształcie trójkąta. Obserwujemy jednocześnie trzy nałożone na siebie relacje:

1. Pomiędzy obrazem rąk i obrazem trójkąta,
2. Pomiędzy sterowaniem miksera i zmianami trójkąta,
3. Pomiędzy relacją 1 i relacją 2.

W ten sposób uzyskuje ciągłość i dwukierunkowość zależności pomiędzy aktywnym i biernym, znaczącym i znaczącym, obiektywnym i subiektywnym, zarówno w czasie realizacji jak i oglądu "Video C".

W tej sytuacji wykonuję operacje, których obraz pozornie przedstawia następujące sytuacje znaczeniowe: wypchnięcie ręką trójkąta z ekranu, wypchnięcie ręki z ekranu przez trójkąt, ruch trójkąta na tle ciała, usunięcie się ciała z drogi trójkąta, opisanie konturu ciała ruchem trójkąta, dotknięcie i opisanie trójkąta palcami, pojawienie się i zniknięcie trójkąta.

In the work "Video C" on the screen are seen my hands manipulating with a trick mixer. The effect of the mixers work is being put on the above picture. This effect is like the following: appearance and disappearance, movement and alternations of a little element in a shape of a triangle. There are three relations put on each other which are observed simultaneously:

1. Between the picture of a hands and triangle,
2. Between the steering of the mixer and the alternations of a triangle.
3. Between relation 1 and relation 2.

In this way I obtain the continuous and two direction relation between the active and the passive, the signified and the significant, the objective and the subjective, both in the time of realization of "Video C" and in the time of its perception.

In this situation certain acts are performed, which picture seemingly shows following meaningful situations: pushing a triangle by a hand out of screen, pushing a hand by a triangle out of screen, moving a triangle on a background of a body, moving the body out of a triangle's way, touching and drawing of an outline of a triangle with a finger, touching and drawing of an outline of a body with a triangle, appearance and disappearance of a triangle.

» video C « 1975 r.

"WARSZTAT FOLNY FILMOWY"

"WORKSHOP OF FILM FORM" - POLAND

